



## CASPIAN ENVIRONMENT PROGRAMME

Towards a Convention and Action Programme for the Protection of the Caspian Sea Environment Project



### КАСПИЙСКАЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА ОБЪЯВЛЯЕТ 5-ЫЙ РАУНД ПРОГРАММЫ МАЛЫХ СОВМЕСТНЫХ ГРАНТОВ

Программа Малых Совместных Грантов (ПМСГ) финансируется Глобальным Экологическим Фондом (ГЭФ) и реализуется Программой Развития ООН (ПРООН). ПМСГ является элементом Каспийской Экологической Программы (КЭП). ПМСГ финансирует небольшие проекты, направленные на решение основных экологических проблем Каспийского региона путем принятия конкретных мер.

Гранты могут быть запрошены в сумме от 5 до 50 тысяч долларов. **По меньшей мере, 100% собственный вклад от запрашиваемой суммы гранта является обязательным.** Следовательно, общий проектный бюджет может быть в пределах от 10,000 до 100,000 американских долларов или больше, если дополнительные ресурсы идентифицированы бенефициаром.

ПМСГ предоставляет гранты для юридических лиц (правительственные учреждения, неправительственные организации, частные компании и фирмы) в 5 странах Каспийского региона (Азербайджан, Иран, Казахстан, Россия и Туркменистан). В общем, Каспийский регион определен как территории, удаленные от берега на 100 км, но включает также все основные притоки. Местные исполнительные власти и муниципалитеты, также как неправительственные организации и частные компании могут обратиться к ПМСГ. К рассмотрению также допускаются совместные заявки от любых юридических лиц.

Гранты отбираются на конкурсной основе комитетом по оценке проектов, состоящим из представителей каждой прикаспийской страны и членов Руководящего Комитета КЭП.

Для дальнейшей информации, пожалуйста, обращайтесь в офис КБП/ ПМСГ в Тегеране, к Советникам по ПМСГ и Участию Общественности в Вашей стране, или проверьте веб-сайт КЭП. Соискателям настоятельно рекомендуется представить черновой вариант проекта на рассмотрение персоналу ПМСГ до окончательного предоставления заявки. Крайний срок предоставления **ЧЕРНОВОГО ВАРИАНТА** проектов на пятый раунд – **30 АПРЕЛЯ 2005 г.** Крайний срок подачи **ЗАЯВОК – 15 АВГУСТА 2005 г.**

#### КАСПИЙСКАЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА (КЭП)

Координационное Бюро Программы (КБП)

ПРОГРАММА МАЛЫХ СОВМЕСТНЫХ ГРАНТОВ (ПМСГ)

Ул. Голестан, 63, пр-т Валиаср, Тегеран, 1966 733413, И.Р. Иран

Тел: (+ 98-21) 2042285, 2042935, 2059574, 2048777 - Факс: (+98-21) 2051850

Электронная почта: [melina.seyfolahzadeh@undp.org](mailto:melina.seyfolahzadeh@undp.org) или [ali.mohammadi@undp.org](mailto:ali.mohammadi@undp.org)

Вебсайт: <http://www.caspianenvironment.org>

#### Советники ПМСГ-УО

**Азербайджан: Айтэн Ширинова**

Электронная почта: [ashirinova@caspian.in-baku.com](mailto:ashirinova@caspian.in-baku.com)

Тел: (+994-12) 4938003 / (+994-12) 49717 85 - Факс: (+99-412) 49717 86

**И.Р.Иран: Абдолхамид Амир Эбрахими**

Электронная почта: [hamid.amirebrahimi@gmail.com](mailto:hamid.amirebrahimi@gmail.com) или [caspianian@yahoo.com](mailto:caspianian@yahoo.com)  
Тел: (+98-192) 4227777 – Факс: (+98-192) 4228855

**Казахстан: Шинара Джетписсова**

Электронная почта: [sj21@mailto.kz](mailto:sj21@mailto.kz) или [serik.akhmetov@nursat.kz](mailto:serik.akhmetov@nursat.kz)  
Тел: (+731-72) 591969 - Факс: (+731-72) 591969

**Россия: Василий Родионов**

Электронная почта: [vrodionov@worldbank.org](mailto:vrodionov@worldbank.org)  
Тел: (+70-95) 7457000 - Факс: (+70-95) 7457002

**Туркменистан: Олег Гучгельдиев**

Электронная почта: [pipp@online.tm](mailto:pipp@online.tm) или [oguchgeldiev@worldbank.org](mailto:oguchgeldiev@worldbank.org)  
Тел: (+993-12) 357341 - Факс: (+993-12) 353716